CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

FRIDAY AUGUST 6 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年八月六號 (星期五)

孔子貳千五百零四年

夏曆甲午年七月初八日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

五千西德居民暴動 反對美軍徵用房舍

西德．[illegible]五日合衆社電，約五千名[illegible]之德國[illegible]工人，[illegible]示威，反對美軍徵用[illegible]住宅。

此為大戰結束後在西德最大反美示威運動之一。[illegible]

[illegible]

北京交還美國新抗議書

倫敦五日聯合社電，今晚官方透露，中共已經[illegible]美國照會，該照會抗議[illegible]七月二三日在海南島附近擊落一架英國民航機[illegible]。

[illegible]

長江洪水仍續增高

倫敦五日聯合社電，北京電台報告，在揚子江的漢口洪水今日漲到二十八尺，與一九三一年泛濫時的洪水相較高一尺，[illegible]歷史上最險惡洪水之一現已存在漢口中。

緬甸與印尼 拒絕參加東南亞聯防

[illegible]

武漢長江大橋 進行鑽探工作

香港訊，武漢消息，武漢長江大橋的水上鑽探工作，正在[illegible]。

[illegible]

美司令估計：俄有九十艘潛艇在太平洋

東京五日聯合社電，[illegible]美國海軍司令[illegible]，今日估計俄國海軍在[illegible]約有九十艘潛艇[illegible]太平洋。

[illegible]

美國請求聯合國…支付集体行動費用

[illegible]

共黨滲入：星加坡面臨威脅

星加坡五日路透社電，[illegible]

中共調兵增防福建

[illegible]

加拿大代表出席和談

[illegible]

法軍開始撤離三角洲 越南求美助難民南遷

河內五日合衆社電，[illegible]

台灣槍決共黨間諜

[illegible]

救濟三千華人難民

[illegible]

本埠新聞

汽車生產及售賣均衰落

[illegible]

洪門信條

中國憲政黨綱

[illegible]

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期 每月壹圓五毛

無論本埠外埠[illegible]

價格[illegible]

[illegible]

本報啓

▲加屬新聞

印支休戰代表團 將需工作一年

〔渥〕太華五日電，外交部長皮爾遜，將於今夜離〔?〕京，以〔?〕印支休戰委員會之加拿大代表團。[illegible]

加試圖組織 抗潛艇直昇機隊

〔渥〕太華五日電，海軍〔?〕正計劃組織一個抗潛艇之直昇機分隊，利用[illegible]

內閣將召集會議 討論鐵路工人問題

〔渥〕太華五日電，內閣將於八月十一日（星期三）召集會議，[illegible]

擴充機場農民栽種 建築人員發生衝突

[illegible]

國際人接受酒類 與各族人無異

[illegible]

肯特公爵夫人訪加 費用由各方分担

〔渥〕太華五日電，今日官方宣佈，[illegible]

鳴謝

[illegible]

祖傳秘方包醫 久年扯氣藥散

◎化痰止咳斷根扯氣
◎每服壹元十包五折

地址 LEE SING 70 SHUTER ST. TORONTO ONT.

寄中老青年啓

都城洪門民治黨通告

[illegible]

一九五四年八月二日

承受衣舘廣告

[illegible] 518 NIAGARA ST. [illegible]

民國四十三年八月弍日

衣舘出賣

取價相宜 如意面議

LEE'S LAUNDRY
15 CHARLOTTE ST.
PORT COLBORNE ONT.

聘工

啓者本人宜〔聘〕廚・廚房工及企檯等人員數十名為都城博覽會餐廳之用・薪金從優・有興友如意任職者請向下列地址接商為荷・

ST. CHARLES
486½ Yonge St.
Toronto, Ont.

廣恒泰

KWONG HONG TAY CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1841
Toronto 2, Ont., Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉祖佐 孫子田 啓

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-6258

◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部

專售祖國著名產品：[illegible]

裁縫部

聘任名師承製各種服裝 [illegible]

代理部

[illegible]

經理 江權民

BLACK & WHITE

WHOLE SALE CLEANER
1391 BATHURST STS
PHONE OR. 3572

業乾洗衣者注意！

啓者本號自置各種乾洗機器、專承接各衣舘發行洗衣、工作優良、快捷妥當、有專車收衣在八小時內送交、凡我僑胞業衣舘者垂顧、特別歡迎。

經理 陳顯鄉 司理 趙教衍 趙聖

黑白乾洗公司啓

承衣舘股份廣告

[illegible] 15 Jackson St. [illegible]

本報承印衣舘紙揸

加拿大 滿地可 良棧公司

LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN. [illegible]

[illegible]

僑界光顧 無任歡迎

加拿大 多倫多 中國國貨公司

China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6706

△雜貨海味 △地道藥材 △辣手綫豆 △名伶唱片 △目錄印備 △函索即寄

代理 C.P.R. [illegible]

加拿大 滿地可 環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店出售貨品

京菜海味 油糖米 藥材補品 名貴古玩 日常用品 [illegible]

滿地可環球公司

王昌元 艷香秘史 全集

[illegible]

殭屍埋葬室……採花賊性狂

設校專誨淫……明星要上吊

倭施李華跳樓死

西人酒後毆妻 宣告無罪

西婦長壽秘訣 無愁無慮是良方

安省中華總會館附設文化影片社

歌唱 愛情 巨片

風流貴婦

紅線女 伊秋水 陸飛鴻 劉克宣 主演

風流瀟灑 亦莊亦諧 不可不看 不由不看

（時間：八月八日下午二時連放兩場）

（地點：加仙那戲院）

趣趣公司

香艷熱情 長篇小說

（狗男女） 二元

〔查泰萊夫人的情人〕 也是蕩婦

特價三元 C.O.D.不受

T.T. Co.P.O.BOX 61 Vancouver B.C.

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林畢貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA 4-5761

林畢貞電話 EM-8-8109 住家 WA-2-6901

◎好音。特告

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記 烹粥專家

下儂街四拾柒號 TR-1371

地方雅潔 招待滿意！

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

復興公司

「五星紅旗揚新中國」

北京人民畫報

加拿大總代理

跌打風濕膏藥

大公報 週末報 文滙報

代理

電話 EM.3-0131

滿城陳子雄事務所

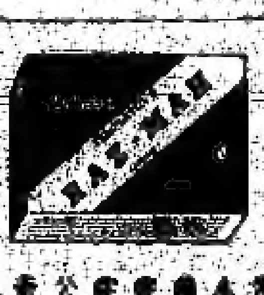
HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3233

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午二時至八時



TEMPLETONS LTD.

56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

源興號

YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.

電話 EM-6-6722

●新到唐山 各樣什貨 各樣大補品 △膏丹丸散 ●各字號的 △藥油藥茶

司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜當便 華友光顧 倒屣歡迎

香港南北行街四十九號

麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

CHIN YOKE CO.

109, ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA

TEL. EM.3-6791

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9918 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●各種貨品 大批到步

●藥材雜貨 應有盡有

●發行零沽 定然選好

●新舊交易 廉價酬賓

●如蒙賜顧 當知不謬

●代理全世界各航空機票

●接理郵政滙兌工人市服

萬國貿易有限公司

綠樂貞地保公司

朱地可藥房廣告

City Hall Drug Store

70 Queen St. W. Toronto, Ont.

警士徵瞬 巡邏車撞及大樹

［illegible］

旅館華員被毆斃 西人兇手在逃

［illegible］

都城民治黨啟事

啟者、［illegible］定於八月廿一號（星期六）［illegible］

［illegible］

一九五四年八月四日

針記啟事

［illegible］

針記 EM. 6-3391 182 Dundas St. W.

王國客車啟事

［illegible］

為通告事

［illegible］

一九五四年八月 號

衣館用具出賣

本衣館於八月賣日開門、所有衣館用具實行出賣、有合意者請由下列地址面商

390 CHURCH ST. TORONTO

滑河大橋落成通車

寶成鐵路北段鋪軌

加拿大多城西湖飯店 133 DUNDAS ST. W.

新開張 怡安大藥房 加拿大

YEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

本藥房選辦［illegible］藥材、各家中西成藥［illegible］丸散、化妝品、香水香梘、日常用品、煙草［illegible］應有盡有［illegible］

- ●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
- ●偉風痰肺止咳露 每樽七毫五
- ●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
- ●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元［illegible］
- ●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
- ●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
- ●皮膚濕毒藥水 ［illegible］
- ●時代化原子筆 每枝九毫八仙

△新辦到▽

▲最新各種名伶唱片

△代理［illegible］

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

［illegible］

Quon On Company LTD. 254½ E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. Pacific 1025

雲埠均安號啟事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加各埠分代理

［illegible］

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA (ESTABLISHED 1832) TORONTO

助華宗旨

［illegible］

I. A. YEE ［illegible］

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191 | YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 6316

新張營業 重要啟事

活加機器 乾濕洗衣館

［illegible］

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

電雪櫃機 服務 設計 修理

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM-4-3718

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（啟）精廠（運）鋪啟事

李鑽如啟事

啟者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可寫弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、專此奉告、并候

諸君康健

弟李鑽如謹啟

羅發輝博士

109 Dundas St. W. Toronto Ont.

（電話 EM. 6-5530）

［illegible］

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

94 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

專辦祖國什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花牙古玩 象牙玉器 綉花綵畫 男女晨袍 各色女鞋 男女絲巾 衣館用具 國際味粉

大小批發一律歡迎

律師葉求鋗

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事所 EM4-0348 住宅 EM3-0080

［illegible］

環球公司

WAN KEW CO.

82 Elizabeth St. EM 6-4229 Toronto, Ont. Can.

著名火鴨 燒臘精良

祖國雜貨 樓樓俱全

藥材丸散 地道講究

唐山水貨 每期到有

土產瓜菜 ［illegible］

永盛公司

Wing Shing Co

175 DUNDAS ST. W

Toronto, Ont. Phone EM3-［illegible］

［illegible］

H. Smith Bolting Works

150 York Street at Adelaide

Phone EM3-1437

［illegible］

J. A. SIMPSON

136 LANGLEY AVE

TORONTO PH-RI-7902

●接工廣告

［illegible］

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM4-6489

［illegible］

雲哥 天生堂 華埠

電話 PA 1011

Hing Sang Hong

302 POWELL ST. EAST　Vancouver, B. C. Canada

（育雞大力丸）［illegible］

（五蛇追風膏）［illegible］

（戀花戀情素）［illegible］

渭河大橋落成通車 寶成鐵路北段鋪軌

［illegible］

中波兩國簽訂技術合作協定

［illegible］

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406　55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 PA-3753　EM8-4586

住宅電話 ST.8-6289

辦理 ［illegible］

天梨園飯店

HENRY GARDEN

113A CHESTNUT ST.　EM3.2717

TORONTO,　ONT.

▲新張廣告
經濟時菜
隨意小時
每逢星期
六點星期日
茶點光顧
價廉歡迎
無任歡迎
司理伍顧客

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM. 3-9957

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃糕羔
●茶市（十二點至三點）以應顧客
●價廉光顧 格外歡迎

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

白油烤鵝館燒臘六十磅淨每磅九毫半

永豐行藥酒

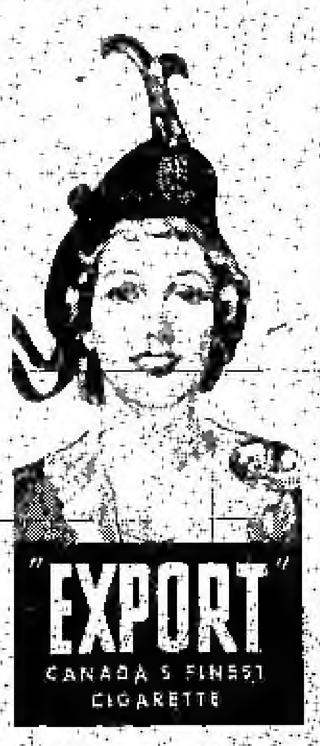
補腎蛤蚧
祛風三蛇

十二安士瓶每樽 ［illegible］
廿四安士瓶每樽 ［illegible］

總代理各埠發行（另議）

Yan Kee Hop John Company LTD.

75 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.　EM3-3902



羅市林

加拿大最好之香煙

中國老醫　統新（書）　由唐回美

C. T. SUN, 900½ W. TEMPLE STREET.　LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勒毒丹　每瓶五圓
立即止痛丹　每打三元
補腦養心丹　［illegible］
消粒解毒丸　［illegible］
皮膚止癢水　［illegible］
新久白濁丸　［illegible］
獨標補腎丸　［illegible］
崗止頭痛片　每盒［illegible］
獨標萬安油　每打四元
立效扯氣水　每樽［illegible］
鹿耙耳聾丸　［illegible］

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如慾者請到大中國飯
店詢問劉希霖

JARVIS ST.

加拿大 廣聯公司

KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-6-4401

本店新到
大帮祖國
油糖雜貨
海味藥材
喬丹丸散
四時瓜菜
唐 發 齡
療肺藥水

加拿大 利求公司

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到

［illegible］

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 5086

［illegible］

富隆羅貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

72-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 5499　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品
源源辦到
雜貨海味
茗茶精美
挑選顧客
以應餐館
衣具齊備
用具
特聘明師
名師主理
芽菜業務

▲代理▼

B. C. Mark

85 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT.

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

20 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦
及海味各類
估價相宜
特別優待
本欄主人

天園飯店

CELESTIAL GARDENS

92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

PH. EM. 4-9835

［illegible］

肖軍減產影響 又有三百人失業

阿根廷漢學家 應邀抵華訪問

內蒙自治區伊克昭盟 擴建一座製絨工廠

本報承印中西文件

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935

鳴謝

儀金

各埠儀金

祝詞

禮物

捐助開幕經費

李均宜

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT.

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.
TORONTO 2, ONT., CANADA

合心飯店
HOP SAM
ELIZABETH ST.
ONT.

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

黃能謙旅行社
Travel Agents
STREET WEST MONTREAL, QUE.
加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 (卅式)

洪○官一[illegible]

[illegible]

(以上○代聲)

入境間禁許多地方閒人離入

[illegible]

麟炭熔漏柴

(已完)

[illegible]

吃西瓜

[illegible]

富饒的伶仃洋

伶仃洋的好魚[illegible]

[illegible]

可憐語

[illegible]

(未完)

讀書錄錄

子曰[illegible]

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.

熨補洗染
工作精良
華友光顧
特別歡迎

包收 包送 電話 EM.3 6952

新共和 加大拿 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3233

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 四時瓜 菜金豬燒 臘等貨 如蒙光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMS 5250
華區帝國銀行

◎設備安全貯舊箱 以應華僑客租用

L. A. HOLMES
Manager

茂利德貨公司
MORLEY CO. LTD.
最大之國貨商店 加拿大

◎ 綢緞雜貨 各種布疋 [illegible] ◎

特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公處
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司 大多倫多 加拿大
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪實員
誠信貿易公司

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新選療治 跌打損傷 常川應診

盤國恩
DR. F. N. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.6.6167

三利公司 SAM LEE CO.

加拿大 多倫多

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂

[illegible]

三利公司啟

關舜年通訊處 寓振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啟事

啟者以後如有親朋指教，請向新址或先用電話通知為感。

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 HU.9-7472 住家 Res. HU.9-9331

[illegible]

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE

加拿大 多倫多

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

大俠追雲客

（武俠小說）〔廿九〕 我是山人編

[illegible]

金龍酒家

1311A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

營業時間：每日由正午十二點開門至晚上二點鐘

[illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

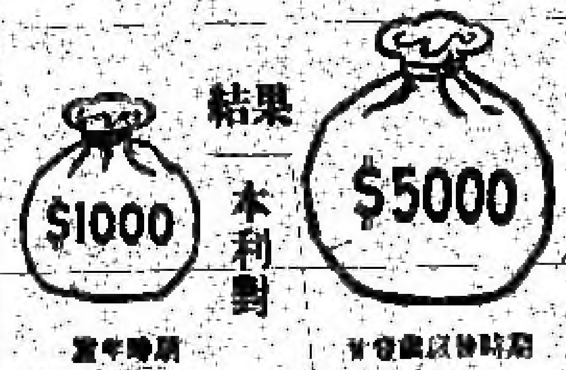
65 KING STREET WEST

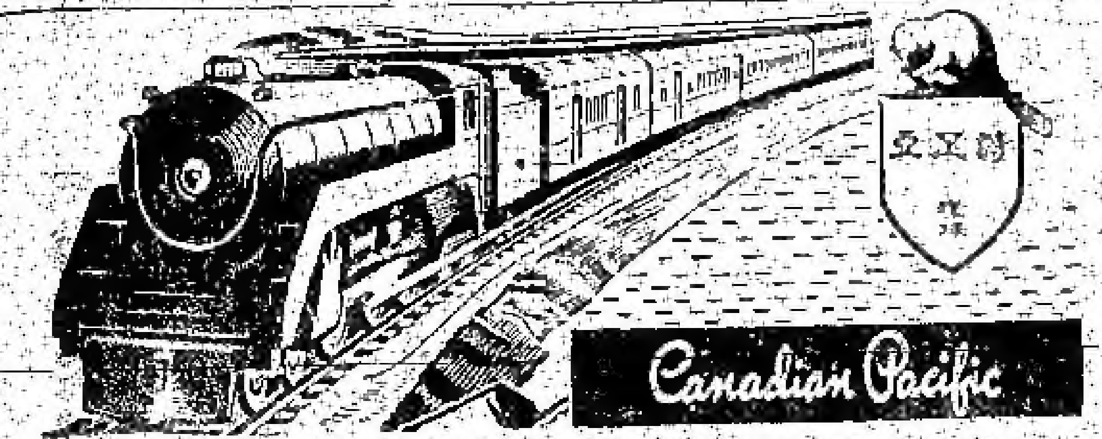
TORONTO ONTARIO PHONE EM4-7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險。本小利大，為父母者千萬注意。

[illegible]

結果 本利對





[illegible]行車時刻

[illegible]

161 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

KENT LEE AGENT

173 Lagauchetiere St. W. Montreal Que.

陳耶公司 CHIN YORK CO.

加拿大 多倫多

109 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. TR. 1198

●大減價三十天！

●本號準備遷舖各貨一律平沽

[illegible]

各種藥酒

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲皮 啤梨炸麵 脆滑雲吞 鮮明全蛋麵

▲精美出品▼ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧 SHING WAI JAN

加拿大

177 Dundas St. W. Phone, EM3 8980 Toronto, Ont

住家電話 EM.8-4160

[illegible]

女西醫 區煥珍 醫學博士 丞雲鵬

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT. PHONE WA 1-5751

[illegible]

本報承印中西文件

兆源 SIU YUEN

加拿大

(金)(豬)(臘)(味)

70 Elizabeth St, Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

兆源啟

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

[illegible]

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5894 87 Albert St. Toronto

[illegible]

奇香 KAY HONG

84 Elizabeth St, Toronto Ont. Phone EM.8-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 荳芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 [illegible] 大小歡迎

好世界飯店 Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大餐 隨意小酌

店主人啟